

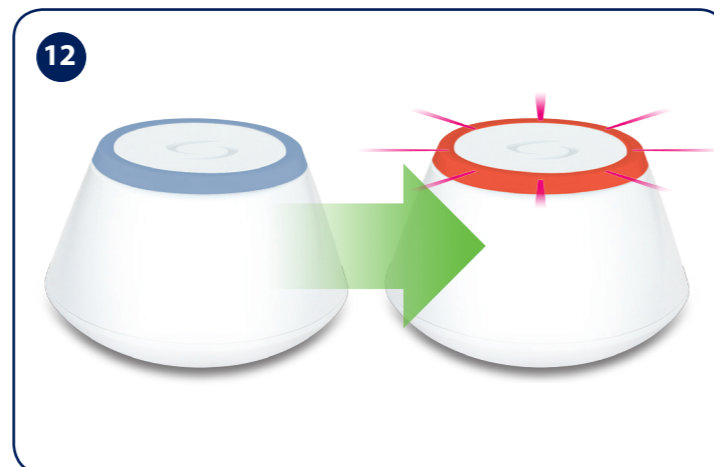
**11** Scan for equipment

**Success! Your Electric Monitor is now connected!** You can control it directly from your Dashboard.

**Успех! Ваш Умный счетчик электроэнергии сопряжен успешно!** Сейчас можете управлять им из вашей панели управления.

**Úspěšně! Váš Electric Monitor je nyní připojen!** Můžete jej ovládat přímo z hlavního panelu.

**Succes! Dispozitivul de monitorizare a energiei electrice este conectat!** Acum poate fi controlat și direct din aplicație.



**13** Connect equipment

Tap on **Connect equipment** and follow the on screen instructions. When you're done, tap on **Finished**.

Нажмите кнопку "Поиск оборудования" в приложении и следуйте инструкциям на экране. Когда процесс поиска завершится, нажмите кнопку еще раз.

Klepněte na Connect a postupujte podle pokynů na obrazovce. Když jste hotovi, klepněte na Finished.

Apăsați pe "Conectare echipament" și urmați instrucțiunile de pe ecran. La final, apăsați "Terminat".

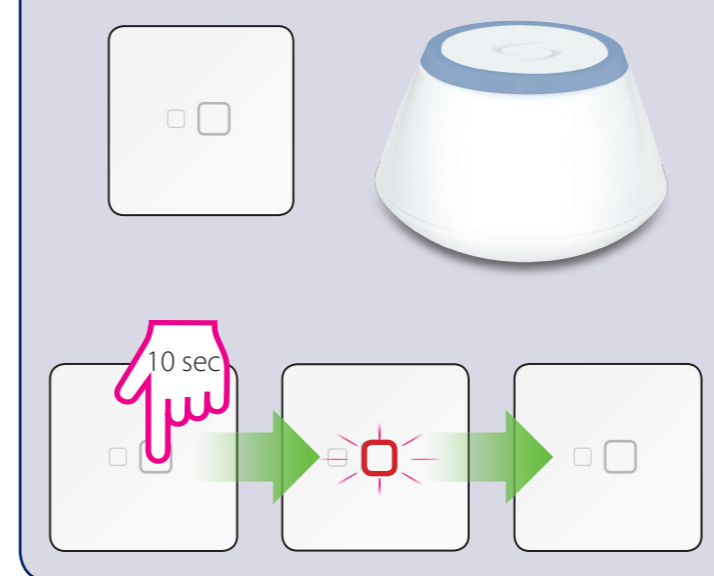
**14** Finished

**Factory Reset:** Use only if you want to reset your device. Press the button for 10 sec. When the process is complete the LED will turn off.

**Сброс до заводских настроек:** Примените только тогда, когда хотите вернуться к заводским настройкам. Нажмите и удерживайте кнопку через 10 сек. Когда процесс сброса завершится, светодиод погаснет.

**Factory Reset:** Použijte pouze v případě, že chcete resetovat vaše zařízení. Stiskněte tlačítko po dobu 10 sekund. Když je proces dokončen kontrolka zhasne.

**Revenire la setările din fabrică:** Acestea se vor face doar în cazul resetării dispozitivului. Apăsați butonul timp de 10 secunde. Când procesul este complet, LED-ul se va stinge.



Issue Date: June 2016 V003  
 For PDF Installation guide please go to [www.salus-manuals.com](http://www.salus-manuals.com)

listed in this brochure without prior notice.  
 Maintaining a policy of continuous product development SALUS Controls plc reserve the right to change specification, design and materials of products

SALUS Controls is a member of the Computime Group

[www.salus-controls.com](http://www.salus-controls.com)

CZ: [technika@salus-controls.cz](mailto:technika@salus-controls.cz) Tel: +420 513 034 513  
 Head Office: SALUS Controls plc  
 SALUS House  
 Dodworth Business Park South,  
 Whinby Road, Dodworth,  
 Barnsley S75 3SP, UK.  
 PL / RU: [service@salus-controls.pl](mailto:service@salus-controls.pl) Tel: 32 750 65 05  
 RO: [tehnica@saluscontrols.ro](mailto:tehnica@saluscontrols.ro) Tel: +44 (0) 1226 323961  
 E: [sales@salus-tech.com](mailto:sales@salus-tech.com) Tel: +40364 435 696

**Electric Monitor**  
 Model: ECM600

**INSTALLER MANUAL**



## INTRODUCTION

Electric Monitors measure and record electricity consumption to help supplement a user's understanding of their energy usage on a circuit by circuit basis. This information can be helpful for those wanting to reduce energy usage or adopt energy-saving behaviors by providing deeper insights into areas of their home where more energy is being used than others.

**This product must be used with the Universal Gateway (UG600/UGE600) and the Salus Smart Home App**

Go to [www.salus-smarthome.com](http://www.salus-smarthome.com) for the PDF version of the manual.

## Product Compliance

Salus declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com).

## Safety Information

Use in compliance with safety regulations. The unit is to be used for measuring the current flow only. This accessory must be fitted by a competent person, and installation must comply with the guidance, standards and regulations applicable to the city, country or state where the product is installed. Failure to comply with the relevant standards could lead to prosecution.



Always isolate the AC Mains supply before installing or working on any components that require 230 VAC 50Hz supply. Please use 4 AA Alkaline, non-rechargeable batteries.



## ВВЕДЕНИЕ

Умный счетчик электроэнергии предназначен для измерения и хранения значений потребляемой электрической энергии. Это позволяет пользователю отслеживать энергопотребление за определенный промежуток времени. Эта информация может быть полезной для тех, кто хочет уменьшить энергопотребление. Электросчетчик дает данные для анализа того, где в доме потребляется больше всего энергии. **Используйте устройство вместе с универсальным Интернет-шлюзом (UG600/UGE600) и приложением для Умного Дома – SALUS Smart Home.**

Зайдите на сайт: [www.salus-smarthome.com](http://www.salus-smarthome.com), чтобы получить инструкцию в версии PDF.

## Оборудование соответствует директивам

2014/30/EC, 2014/35/EC а также 2014/53/EC и 2011/65/EC. Полную информацию найдете на сайте [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com).

## Информация по безопасности

При проведении работ по монтажу и обслуживанию электросчетчика должны быть соблюдены требования и правила безопасности. Это оборудование должно устанавливаться компетентным специалистом в соответствии с данной инструкцией и правилами, действующими в ЕС а также в стране установки. Несоблюдение соответствующих норм может привести к нарушению работы электросети и соответствующим правовым последствиям.



Перед работой с прибором или оборудованием, полностью выключать электропитание. Пожалуйста, используйте 4 щелочные батарейки AA.



## ÚVOD

Elektrické monitory měří a zaznamenávají spotřebu elektrické energie, pomáhají uživateli získat informace o spotřebě energie na jednotlivých obvodech. Tyto informace mohou být užitečné pro ty, kteří chtějí snížit spotřebu energie nebo přijmout energeticky úsporné chování. **Tento výrobek musí být používán s univerzální bránou (UG600 / UGE600) a aplikací Salus Smart Home**

Přejděte na [www.salus-smarthome.com](http://www.salus-smarthome.com) pro PDF verzi příručky.

## Prohlášení o shodě

Firma SALUS prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/30 / EU 2014/35 / EU 2014/53 / EU a 2011/65 / EU. Plně znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com)

## Informační bezpečnost

Použití v souladu s bezpečnostními předpisy. Jednotka se používá pro měření pouze aktuálního průtoku. Toto příslušenství musí být spuštěno oprávněnou osobou a instalace musí být v souladu s pokyny, normami a předpisy platnými pro město, zemi nebo stát, ve kterém je produkt nainstalován. Nedodržení příslušných norem by mohlo vést k trestnímu stíhání.



Vždy odpojte síťové napájení před instalací nebo prací na všech prvcích, které vyžadují 230V AC 50Hz napájení. Použijte 4 AA alkalické baterie bez možnosti dobíjení.



## INTRODUCERE

Dispozitivele de monitorizare a energiei măsoară și înregistrează consumul de energie electrică. Acestea ajută utilizatorul să înțeleagă cum anume se consumă energia electrică din locuința sa, de la un circuit la altul. Informațiile detaliate, referitoare la zonele din locuință unde se consumă mai multă energie, sunt foarte utile celor care doresc să reducă consumul de energie sau să adopte comportamente de economisire a energiei. **Acest dispozitiv se va folosi cu Universal Gateway (UG600/UGE600) și aplicația Salus Smart Home**

Pentru a descărca versiunea PDF a manualului, accesați [www.salus-smarthome.com](http://www.salus-smarthome.com)

## Compatibilitatea produsului

SALUS declară că acest produs respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/30 / UE 2014/35 / UE 2014/53 / UE și 2011/65 / UE. Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com)

## Informații de siguranță

A se utiliza conform regulilor de siguranță. Dispozitivul se va folosi doar pentru a măsura consumul energiei electrice! Montarea se va face de către o persoană competentă, iar instalarea trebuie să respecte orientările, standardele și reglementările aplicabile în orașul, țara sau statul în care este instalat produsul. Nerespectarea standardelor relevante poate duce la urmărirea penală.



Deconectați de la sursa de alimentare dispozitivele care sunt alimentate cu 230V, înainte de a instala sau a lucra la oricare dintre componente! Folosiți 4 baterii alcaline de tip AA, care nu sunt reincărcabile.



One phase fuse box Max 70Amp/clamp



Однофазное подключение - макс. 70 А/зажим



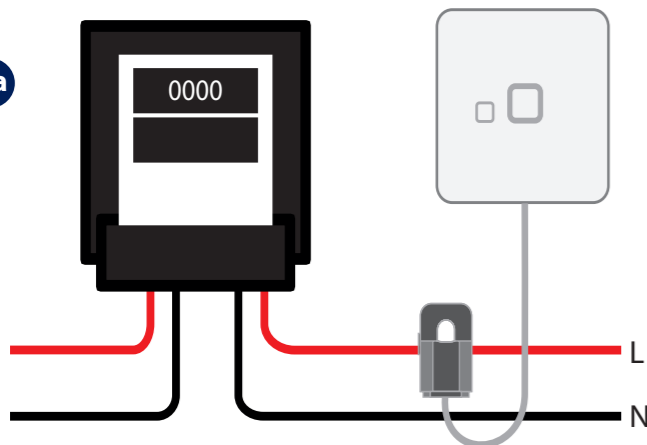
Jednofázová pojistková skříň Max 70 Amp / svorka



Panou electric cu o fază. Max 70Amp/clemă



2a



Three phase fuse box. Max 70Amp/clamp



Трёхфазное подключение - макс. 70 А/зажим



Třífázová pojistková skříň. Max 70 Amp / svorka

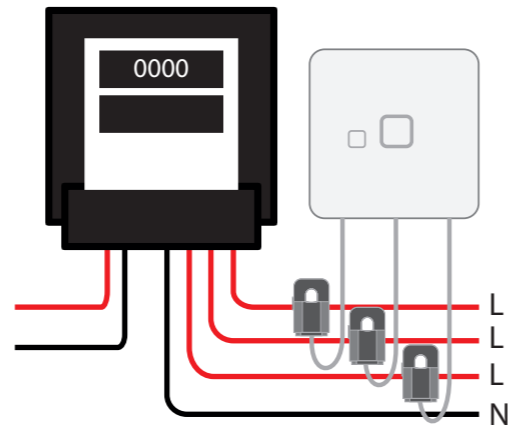


Panou electric cu trei faze. Max 70Amp/clemă

3



3a



Please use 4 AA Alkaline, non-rechargeable batteries



Пожалуйста, используйте 4 щелочные батарейки AA



Použijte 4 AA alkalické baterie bez možnosti dobíjení.



Folosiți 4 baterii alcaline de tip AA, care nu sunt reincărcabile

4



5



After initialization the LED will start flashing red.



После включения светодиод начнет мигать красным цветом.



Po inicializaci LED dioda začne blikat červeně.



După inițializare, LED-ul va începe să lumineze roșu intermitent.

6

